31996D0425

13.7.1996 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 175/27

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. júna 19996

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky upravujúce dovoz produktov rybolovu a akvakultúry s pôvodom v Mauritánii

(Text s významom pre EHP)

(96/425/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 o hygienických podmienkach pri produkcii a uvádzaní produktov rybolovu na trh [1], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Rady 97/71/ES [2], a najmä na jej článok 11,

keďže skupina odborníkov z Komisie vykonala inšpekčnú návštevu Mauritánie, aby overila podmienky, za ktorých sa produkujú, skladujú a expedujú produkty rybolovu do spoločenstva;

keďže právne predpisy Mauritánie v oblasti zdravotných kontrol a sledovania produktov rybolovu možno považovať za rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici 91/493/EHS;

keďže v Mauritánii je príslušný orgán „Ministère des Pêches et de lÉconomie Maritime – Centre National de Recherches Océanographiques et des Pêches – Département Valorisation et Inspection Sanitaire (MPEM-CNROP-DVIS)“ schopný účinne overovať dodržiavanie platných právnych predpisov;

keďže postup na získanie zdravotného certifikátu uvedený v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí obsahovať tiež definíciu vzoru certifikátu, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyka alebo jazykov, v ktorých musí byť vypracovaný a funkciu osoby, ktorá je oprávnená ho podpísať;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm.b) smernice 91/493/EHS na balenia produktov rybolovu je nutné pripevniť značku uvádzajúcu názov tretej krajiny a schvaľovacie číslo prevádzkárne a mraziarenského plavidla, z ktorého produkty pochádzajú;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS, musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzkární a mraziarenských plavidiel; keďže tento zoznam sa musí vypracovať na základe oznámenia od MPEM-CNROP-DVIS Komisii; keďže preto za zabezpečenie súladu s ustanoveniami stanovenými na tento účel v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS zodpovedá ministerstvo MPEM-CNROP-DVIS;

keďže ministerstvo MPEM-CNROP-DVIS vydalo oficiálne ubezpečenia, že budú dodržiavané pravidlá uvedené v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a splnené požiadavky na schválenie prevádzkární a mraziarenských plavidiel, z ktorých produkty pochádzajú, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami ustanovenými touto smernicou;

keďže opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za príslušný orgán v Mauritánii, ktorý overuje a certifikuje, že produkty rybolovu a akvakultúry spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS, je uznané ministerstvo „Ministère des Pêches et de lÉconomie Maritime – Centre National de Recherches Océanographiques et des Pêches – Département Valorisation et Inspection Sanitaire (MPEM-CNROP-DVIS)“.

Článok 2

Produkty rybolovu a akvakultúry s pôvodom v Mauritánii musia spĺňať nasledovné podmienky:

1. každú zásielku musí sprevádzať očíslovaný originál osvedčenia o zdravotnej neškodnosti, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný, s uvedením dátumu a vyhotovený na jednom liste v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A;

2. produkty musia pochádzať zo schválených prevádzkární alebo mraziarenských plavidiel uvedených v zozname v prílohe B tohto dokumentu;

3. s výnimkou prípadu zmrazených voľne ložených produktov rybolovu určených na výrobu konzervovaných potravín, všetky balenia musia byť nezmazateľne označené slovom „Mauritánia“ a schvaľovacím číslom prevádzkárne alebo mraziarenského plavidla, z ktorého produkty pochádzajú.

Článok 3

1. Osvedčenie uvedené v článku 2, odsek 1, musí byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa vykonávajú kontroly.

2. V osvedčení musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu ministerstva „Ministère des Pêches et de lÉconomie Maritime – Centre National de Recherches Océanographiques et des Pêches – Département Valorisation et Inspection Sanitaire (MPEM-CNROPPP-DVIS)“ a úradná pečiatka tohto ministerstva farby odlišnej od farby ostatných údajov v osvedčení.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] Ú. v. ES L 332, 30.12.1995, s. 40.

Článok 4

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 28. júna 1996

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA A

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNEJ NEŠKODNOSTI

pre produkty rybolovu alebo akvakultúry s pôvodom v Mauritánii a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme

Referenčné č.: .....

Krajina odoslania: MAURITÁNIA

Príslušný úrad: „Ministère des Pêches et de l´Économie Maritime — Centre National de Recherches Océanographiques et des Pêches — Département Valorisation et Inspection Sanitaire (MPEM—CNROP—DVIS)“

I. **Podrobnosti na identifikáciu produktov**

Opis produktov rybolovu alebo akvakultúry (1)

— Živočíšny druh (vedecký názov): .....

— Prezentácia produktu (2) a druh ošetrenia: .....

Kódové číslo (ak je k dispozícii): .....

Druh balenia: .....

Počet obalov: .....

Čistá hmotnosť: .....

Požadovaná teplota skladovania a prepravy: .....

II. **Pôvod produktov**

Názov(názvy) a úradné schvaľovacie číslo(čísla) prevádzkárne (prevádzkární) alebo mraziarenského plavidla (mraziarenských plavidiel) schválených MPEM—CNROPPP—DVIS pre vývozy do spoločenstva:

.....

.....

.....

.....

III. **Určenie produktov**

Produkty rybolovu alebo akvakultúry (1) sa odosielajú

z: .....
(miesto odoslania)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia: .....

.....

.....

(1) Ak nie je vhodné, možno vynechať.
(2) Živé, chladené, mrazené, solené, údené, konzervované, atď.

IV. **Zdravotné potvrdenie**

Úradný veterinárny inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu a akvakultúry:

1. boli ulovené a na palube plavidiel sa s nimi manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi ustanovenými smernicou 92/48/EHS;
2. boli vylodené, manipulovalo sa s nimi a v prípade potreby boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami ustanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
3. podrobili sa zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
4. sú zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII A VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;
6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami ustanovenými pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a jej vykonávacími rozhodnutiami.

Dolupodpísaný úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že je oboznámený s ustanoveniami smernice 91/493/EHS a smernice 92/48/EHS.

V ....., dňa .....
(miesto) (dátum)

Úradná pečiatka (1)

.....
Podpis úradného inšpektora (1)

.....
(Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby) (1)

(1) Farba pečiatky a podpisu musí byť iná, ako je farba ostatných údajov v osvedčení.

PRÍLOHA B

1. **Zoznam schválených prevádzkární**

Schvaľovacie číslo	Prevádzkáreň	Miesto
01.001	MAURAL (1)	NOUAKCHOTT
01.002	SPPAM	NOUAKCHOTT
01.003	SOCIMAR	NOUAKCHOTT
01.004	SODIAP	NOUAKCHOTT
01.005	ÉTS KALDE FRÈRES	NOUAKCHOTT
01.006	MAURIEX	NOUAKCHOTT
02.001	SOPAC	NOUADHIBOU
02.002	SMEF	NOUADHIBOU

(1) Iba vývoz celých rýb

2. **Zoznam schválených mraziarenských plavidiel**

Schvaľovacie číslo	Meno	Meno vlastníka lode	
421	CAP 1	CAP	NOUADHIBOU
555	TICHIT 3	Éts CHERIF HAMAHALLAH	NOUADHIBOU
574	BURMAPÊCHE 1	BURMA PÊCHE	NOUADHIBOU
575	BURMAPÊCHE 5	BURMA PÊCHE	NOUADHIBOU
591	RAJA 2	SOMAPÊCHE RAJA	NOUADHIBOU
596	CIPA 1	CIPA	NOUADHIBOU
598	CIPA 2	CIPA	NOUADHIBOU
602	ARPECO 1	ARPECO	NOUADHIBOU
604	ANAJIM	M L O LOULEIDA	NOUADHIBOU
614	SIPÊCHE 1	SIPÊCHE	NOUADHIBOU
617	AL VALAH	COPAM SA	NOUADHIBOU
618	ZAID	COPAM SA	NOUADHIBOU
619	CHOR	COPAM SA	NOUADHIBOU
624	ARPECO 5	ARPECO	NOUADHIBOU
626	ERRACHID 1	MIZANE SA	NOUADHIBOU
630	MFC 1	MFC	NOUADHIBOU
631	MFC 2	MFC	NOUADHIBOU
632	MESSOUD 1	MIZANE SA	NOUADHIBOU
633	TICHIT 5	Éts CHERIF HAMAHALLAH	NOUADHIBOU
638	RABIH WASSALAM	SP SA	NOUADHIBOU
642	BARAKAT 1	BARAKAT	NOUADHIBOU
646	RAJA 1	SOMAPÊCHE RAJA	NOUADHIBOU
650	ARPECO 3	ARPECO	NOUADHIBOU
652	ISMAIL 2	SID'AHMED OULD BNEIJARA	NOUADHIBOU
654	TICHIT 6	Éts CHERIF HAMAHALLAH	NOUADHIBOU
655	MOURABITOUNE 1	MAUSOV SEM	NOUADHIBOU
656	MOURABITOUNE 2	MAUSOV SEM	NOUADHIBOU
657	MOURABITOUNE 3	MAUSOV SEM	NOUADHIBOU

Schvaľovacie číslo	Meno	Meno vlastníka lode	
658	BURMAPÊCHE 3	BURMA PÊCHE	NOUADHIBOU
660	ENNAJAH 3	MAURIPECO	NOUADHIBOU
661	ENNAJAH 2	MAURIPECO	NOUADHIBOU
683	YOUNESS 1	MD CHEIKH OULD DIDDA	NOUADHIBOU
692	N'TID 1	AHMED O MOGUEYA	NOUADHIBOU
693	N'TID 2	AHMED O MOGUEYA	NOUADHIBOU
699	MACIPEC 1	SCORE	NOUADHIBOU
708	CPMC 4	COPEMAC	NOUADHIBOU
710	CPMC 6	COPEMAC	NOUADHIBOU
779	SAID 1	MD LEMINE OULD AHMED SAL.	NOUADHIBOU